

إِلَهِي إِلَهِي فَقِيرٌ أَتَاكَ.

إِلَهِي

﴿ وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً، إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَابُ ﴾

﴿ رَزَّيْنَا وَآتَيْنَا مَا وَعَدْنَا عَلَى رُسُلِكَ... ﴾

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا ﴾

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا وَبَصَرًا وَفَهْمًا وَعِلْمًا .

اللَّهُمَّ أَنْطِقْنِي بِالْهُدَى وَأَهْمِنِي التَّقْوَى وَوَقْفِنِي لِلَّتِي هِي أَرْكَى .

إِلَهِي إِنْ كُنْتُ غَيْرَ مُسْتَاهِلٍ لِرَحْمَتِكَ فَأَنْتَ أَهْلُ أَنْ تَجُودَ عَلَيَّ بِفَضْلِ سَعْيِكَ .

﴿ وَاللَّهُ يَعْدُكُمْ مَغْفِرَةً مِنْهُ وَفَضْلًا ﴾

**دَعْ**: الأمر من وَدَعْ : أُرْكَ

**تَلْقَى**: المضارع من تَلَقَّى : تنظر

**تَهْوِي** : تُحِبُّ

**هَبْ**: الأمر من وَهَبْ : أَعْطِ

**أَرْكَى** : أَفْضَل

لِقَاكَ هَوَايَ رِضاكَ مُنَايَ فَهَبْ لِي لِقاكَ وَهَبْ لِي رِضاكَ

إِلَهِي

# حَوْلَ النَّصْر

١ إِنَّا نَسْأَلُ عَنْكَ أَخْرَى لِلنَّصْرِ عَلَى حَسَبِ ذَوِّ الْقِبَلَةِ :

رِضَاكَ مُنْيَايِ ٢ إِلَهَمُ التَّقْوَىٰ ٣ إِلَهِي وَفَقْنِي لِمَا تُحِبُّ

٤ إِمَلاً الْقَرَاعَ بِالْكَلْمَةِ الْمُنْاسِبَةِ :

(فُلُونِا، تَسَفَّضَلَ، يَتَفَضَّلَ، رِضَاكَ، رِضَايِ، لِقَاءَكَ، مَغْفِرَةً)

١ إِلَهِي إِنْ كُنْتُ غَيْرَ مُسْتَأْهِلٍ لِرِحْمَتِكَ فَأَنْتَ أَهْلُ أَنْ ... عَلَيَّ

٢ إِلَهِي هَبْ لِي ... و ... فَإِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَابُ.

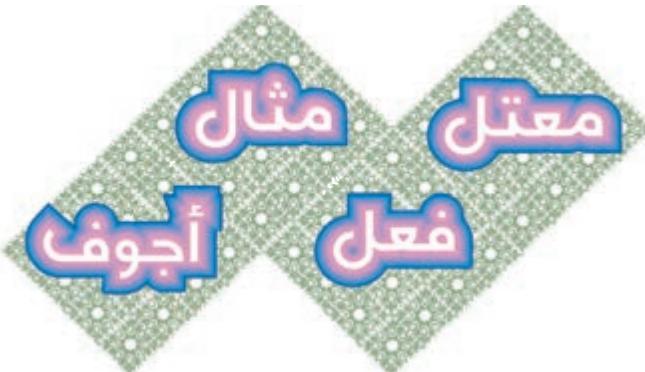
٣ إِنَّ اللَّهَ يَعِدُنَا ... مِنْهُ.

٤ اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي ... إِيمَانًا وَعِلْمًا .

٥ لِلتَّعْرِيفِ :

خدایا، محبّت را در قلب من قرار ده.

پروردگارا، آنچه را که به صالحان وعده داده ای به من عطا کن.



### مقدّمه

ریشه یا ماده بسیاری از فعل‌ها از سه حرف تشکیل شده است؛ مانند: **قَرَأَ**، **يَكْتُبُ** (كتب)، **فَرَحَ** (فرح)، **إِكْتَسَبَ** (كسب)، **إِسْتَخْرَجَ** (خرج). هرگاه ماده فعل دارای یکی از حروف «**ا - و - ي**» باشد گاهی حالت پیش می‌آید که تلفظ کلمه در زبان عربی یا دشوار می‌گردد و یا غیر ممکن. از این روزن و الگوهایی در مورد این گونه فعل‌ها ایجاد می‌شود که با وزن‌هایی که می‌شناسیم همانگی ظاهری ندارد.

با وزن افعالی مانند: **كَتَبَ**، **يَجْلِسُ**، **أُشْكُرُ** آشنا هستیم اینک به نمونه‌های

ذیل توجه کنیم :

**قالَ - يَبِعُ - أَذْعُ**

آیا این دو نمونه از وزن و آهنگ و موسیقی یکسانی برخوردار هستند؟ در زبان عربی آهنگ و موسیقی متوازن در میان حروف کلمات اهمیت فراوانی دارد. از این رو هرگاه خللی در این توازن ایجاد شود، تغییراتی را در کلمه ایجاد می‌کند.

در این درس و درس آینده می‌خواهیم با این گونه افعال که «**مُعْتَلٌ**» نامیده می‌شوند آشنا شویم.

\* فایده آموختن فعل مُعَتَّلٌ

فعل یکی از ارکان اصلی جمله است. کمتر عبارت و جمله‌ای پیدا می‌شود که در آن فعلی به کار نرفته باشد. فعل‌های مُعَتَّلٌ در زبان عربی کاربرد زیادی دارند.

حال چگونه این درس را بیاموزیم؟



به الْگُوی زیر توجه کنیم :

فعل مُعَتَّلٌ مثال

يَهُبٌ

وَهَبٌ

يَعِدُ

وَعَدَ

چه تغییری در فعل مضارع مشاهده می‌کنیم؟  
اکنون مطابق الگوی فوق، جای خالی را پر کنیم :

...

وَدَعَ

...

وَصَلَ

صیغه‌های مختلف ماضی و مضارع فعل‌های فوق را در کلاس تمرین کنیم.

برای ساختن فعل امر مخاطب چه کارهایی انجام می‌دادیم؟

و اماً فعل‌های معتل مثال:

... امر مخاطب

تَعِدْيَنَ

... امر مخاطب

تَعِدَانِ

... امر مخاطب

تَعِدْنَ

... امر مخاطب

تَعِدُ

امر مخاطب

تَعِدَانِ

... امر مخاطب

تَعِدَوْنَ

حال از فعل‌های دیگر صیغه‌های امر مخاطب را تمرین کنیم.

## فعل معتلّ أجوف

به آهنگ و موسیقی کلمات ذیل توجه کنیم :

**قالَ ، باعَ ، كانَ ، سارَ ، فازَ ، دارَ ، تابَ ، ذاقَ ، جاءَ**

این کلمات فعل معتلّ أجوف هستند، اما صیغه‌های چهارده کاهه‌آنها چگونه ساخته می‌شود؟  
به دو الگوی زیر توجه کنیم :

باعَ جمع مؤنث بِعْنَ<sup>۲</sup>

قالَ جمع مؤنث قُلْنَ<sup>۱</sup>

سِرْنَ سارَ

عَدْنَ عادَ

در صیغه جمع مؤنث چه حرفی حذف شده است؟  
اکنون با استفاده از الگوی فوق، جاهای خالی را پر کنیم :

... عاشَ

فازَ

زادَ

ذاقَ



### ١ إملاؤ الفراغ بالفعل الماضي :

\* أنتَ ... . (سار)      \* هيَ ... . (عاد)      \* أنا ... . (باع)

### ٢ عَرَبُ الأفعال التالية :

گفتم - رستگار شدیم - حرکت کردند - گفتید

۱ و ۲ - تمام صیغه‌های مخاطب و متکلم بر وزن همین صیغه آخر هستند و همین گونه صرف می‌شوند.

### ٣ إِمْلَأُ الْفَرَاغِ بِالضَّمِيرِ الْمُنَاسِبِ :

- ... عُذْنَ .
- ... تَابَا .
- ... بِعْتُمْ .
- ... سَارُوا .
- ... قُلْتُمَا .



فعل های مضارع صیغه های فوق، چگونه ساخته می شوند؟

به الگوی زیر توجه کنیم :

١ قالُ يَقُولُ سَارَ يَسِيرُ

عادَ يَعُودُ باعَ يَبْيَعُ

فعل های مضارع گروه ۱ و ۲ چگونه ساخته شدند؟

به جای حرف الف چه حرفی جانشین شده است؟

آیا می توانید علت آمدن «واو» (در گروه ۱) و «باء» (در گروه ۲) را حدس بزنید؟

اکنون طبق الگوی فوق، جاهای خالی را پر کنیم :

عاش —

تاب —

لاق —

عاد —



### إِمْلَأُ الْفَرَاغَ بِالْفَعْلِ الْمُضَارِعِ :

هيَ ... (جالَ —) هُمْ ... (باعَ —)

هُمْ ... (لاقَ —) هُما ... (قالَ —)

اکنون به الگوی زیر توجه کنیم :

۱	يَقُولُ للغائبات	يَتَلَقَّنَ للغائبات
۲	يَبْيَعُ للغائبات	يَعْدُ للغائبات

✓ در صیغه های جمع مؤنث چه حرفی حذف شده است؟

✓ آیا شباهت و تفاوتی میان گروه ۱ و ۲ ملاحظه می کنیم؟

✓ آیا می توانید بگویید صیغه «جمع مؤنث مخاطب» (الْمُخَاطَبَات) فعل های فوق چه می شود؟

برای ساختن و به کار بردن فعل امر از فعل های اجوف به الگوی زیر توجه کنیم :

سِر	تَسِيرُ	قُل	تَقُولُ
بَغْ	تَبَيَّعُ	عُذْ	تَعُودُ
...	تَعِيشُ	...	تَكُونُ
...	تَزَيَّدُ	...	تَفْرُزُ

اکنون طبق الگوی فوق، جاهای خالی را پر کنیم :

اما صيغه‌های دیگر فعل امر:  
به الگوی زیر توجه کنیم:

سیری

سِر

سیرا

سِیرا

سُرْنَ

سِيروا

قُولي

قُولا

قُلنَ

قُل

قُولا

قُولوا

حال طبق الگوی فوق، جاهای خالی را پر کنیم:

...

بُعْ

...

...

...

...

...

عُد

...

...

...

...

با فعل‌های دیگر نیز، فعل امر بسازیم و به صورت مسابقه و پرسش و پاسخ، تمرین و تکرار کنیم تا صيغه‌های مختلف ملکه ذهن ما شود.

## مكالمات

1 به الگوی ذیل توجه کنیم:

لَمْ + يَقُولُ ← لَمْ يَقُلُ

اکنون مطابق الگوی فوق، جاهای خالی را پر کنیم:

لَمْ + يَعُودُ ...      لَمْ + يَسِيرُ ...

لَمْ + تَفُوزُ ...      لَمْ + تَعِيشُ ...

لَمْ + تُسْبِبُ ...      لَمْ + نَسِيرُ ...

بنابراین فعل‌های **اجوف** بدون ضمیر بارز، هرگاه **مزروم** شوند، حرف عله آنها ... می‌شود.

فعل‌هایی مانند «**خاف** - **يَخافُ**» که مضارع آنها دارای «الف» است، درامر و مضارع مجزوم،

فاء الفعل آنها **مفتوح** می‌باشد: **حَفَ** - **لَمْ يَحَفَ**



لِلتَّطْبِيقِ

إِقْرَأُ النَّصَّ التَّالِي ثُمَّ أَجِبْ عَمَّا يُلَى :

سَأَلَ أَحَدُ الْأَمْرَاءِ حُكَمَاءَ بِلَادِهِ عَنْ أَخْطَرِ

الْأَمْرَاضِ وَ طَلَبَ مِنْهُمْ أَنْ يَصِفُوا لَهُ دَوَاءً مُفِيدًا لِسَفَاهِيهِ. فَدَارَ الْكَلَامُ

بِيَنْهُمْ، ثُمَّ قَالُوا : أَخْطَرُ الْأَمْرَاضِ هُوَ الْجَهَلُ وَ دَوَاؤُهُ الْجِبْرُ وَ الْقَلْمُ، فَيَقْدِرُ

الْإِنْسَانُ بِيَهَا أَنْ يَكْتُبْ وَ يَعْلَمْ وَ يَصِلَ إِلَى أَهْدَافِهِ، فَفَوْزٌ فِي حَيَاتِهِ.

١ عَيْنُ الْأَفْعَالِ الْمُعْتَلَةِ وَ اذْكُرْ مَعْنَاهَا.

٢ مَا هُوَ أَخْطَرُ الْأَمْرَاضِ لِلْإِنْسَانِ وَ مَا هُوَ دَوَاؤُهُ؟



إِمَالُ الْقَرَاغِ :

﴿... لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً﴾ ١ (الْأَمْرُ لِلْمُخَاطِبِ مِنْ وَهَبَ -)

﴿إِنَّ الْأَرْضَ ... هَا عَبَادِي الصَّالِحُونَ﴾ ٢ (الْمُضَارِعُ لِلْغَائِبِ مِنْ وَرِثَ -)

﴿إِنِّي ... اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ﴾ ٣ (يَخَافُ)

﴿فَلْنَا ... إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعَلَى﴾ ٤ (الْمُجزُومُ بـ «لَا» مِنْ خَافَ -)

﴿... عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ السَّوَابُ الرَّحِيمُ﴾ ٥ (الْأَمْرُ لِلْمُخَاطِبِ مِنْ تَابَ -)



۱ به ویژگی فعل از قبیل : زمان، صیغه، لازم و متعددی  
بودن توجه کنیم.

۲ پاره‌ای از افعال با حروف جز خاصی به کار می‌روند. باید  
توجه کنیم که گاهی به ترجمه این حروف نیازی نیست؛  
مانند : عَرَمَ عَلَى : تصمیم گرفت، بَحَثَ عَنْ : جستجو  
کرد، شَعَرَ بِ : احساس کرد، أَحَدَ بِ : گرفت

متن زیر را بخوانیم و ترجمه کنیم :

## تربيه الأطفال

الإسلام يهتم بالتربيه التي تقوم على أساس احترام شخصيه الأطفال من  
البنين والبنات على حد سواء.

كان النبي (ص) دائم التأكيد على ذلك ولا يدع التأكيد على احترام  
الصغار ذات يوم كان رجل جالساً عند النبي (ص). وبعد لحظات جاء ابنه  
الصغير وسلم على النبي (ص) ثم راح نحو والده، فقبله الوالد وأجلسه عنده.  
فرح رسول الله (ص) من عمله. وبعد قليل جاءت بنته وسلمت على النبي (ص) ثم  
راح نحو والدها. أما الوالد فلم يقبلاها ولم يجلسها عنده. إنزعج رسول الله (ص)  
من فعله وقال : لم تفرق بين أطفالك؟! شعر الرجل بالنندم، فجاء وأخذ بيدها وقبلها  
وأجلسها عنده.

## نحو و بлагت

فایده علم نحو، کمک به دریافت معنای صحیح عبارات است. از این رو عالمان و نزد گان ادب در اوایل ظهور اسلام، قائل به تفکیک مسائل نحوی از بlagت نبودند. اما با گذشت زمان، اهداف این دو از یکدیگر چندان فاصله گرفت که گویی «نحو» می‌باشد در وادی « فعل و فاعل و مبتدا و خبر...» سیر کند و بlagت در معنای عبارات و جمال و زیبایی آنها. در این صفحات برآئیم که میان آموخته‌های «نحو»ی خود با مسائل بlagت ارتباطی برقرار کنیم؛ باشد که از این رهگذر و با این نگاه دوباره به متون ادبی، روح و روان تازه‌ای بگیریم. إن شاء الله

## اعجاز قرآن

«نظم قرآن» یعنی آن که هر واژه بنا به علّتی در جای خود آمده، تقدیم مفعول بر فاعل، تأکید جمله و... هر کدام علت و سببی دارد.

اگر معجزه موسی (ع) ازدها شدن عصای او و معجزه عیسی مسیح (ع) زنده کردن مردگان و شفای بیماران بود، معجزه پیامبر اسلام «کتاب» بود. کتابی که برای «خواندن» نازل شد و مهمترین اعجاز آن فصاحت و بlagت و نظم موجود در آیات و کلماتش بود.

اعجاز قرآن در نظم آن نهفته است.

برای یافتن اعجاز قرآن می‌باشد از «نحو» و «بلاغت» مدد جست. کلمات به کار رفته در آیات قرآنی و جایگاه آنها در جمله، هر یک در بی اثبات معنای خاص هستند. به گونه‌ای که جا کردن یا تغییر دادن آنها با کلمات دیگر، معنای عبارت را تغییر می‌دهد و گاهی دگرگون می‌سازد. به عبارت دیگر، هنگام قرائت آیات قرآنی می‌باشد دائمًا در صدد یافتن پاسخی برای این سؤال باشیم که مثلاً چرا این واژه در اینجا به شکل اسم آمده و نه فعل؟ چرا جمله اسمیه و نه فعلیه؟ چرا این حرف عطف و نه دیگری؟ چرا معرفه و نه نکره؟ و...

این چنین است که نظم قرآن در عالی‌ترین شکل خود ساماندهی شده، آن گونه که در طول قرن‌ها با وجود دعوت عام از همه فصحا و بلغا و خطیبان ماهر به آوردن حتی یک سوره همانند آیات قرآنی، کسی نتوانسته با آن هماوردهی کند.



## اقرأ الدعاء التالي و ترجمة :

إلهي، إن حَرَّمتني فَمَنْ ذَا الَّذِي يَرْزُقُنِي؟ وَ إِنْ  
خَدَّلَتْنِي فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُنِي؟ إلهي أَعُوذُ بِكَ مِنْ  
غَضِبِكَ وَ حُلُولِ سَخَطِكَ . إلهي إِنْ كُنْتُ غَيْرَ مُسْتَأْهِلٍ  
لِرَحْمَتِكَ فَأَنْتَ أَهْلٌ أَنْ تَجُودَ عَلَيَّ بِفَضْلِ سَعْتِكَ.

«المناجاة الشّعبانية»

\* \* \*

**حُلُول :** حلول کردن، نازل شدن

**خَدَّلَ :** باری نکرد، خوار ساخت

**سَخَط :** خشم

**سَعْة :** توانگری

**مُسْتَأْهِل :** شایسته